

УНІВЕРСИТЕТ ТЕАТРУ



КІНО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ТЕАТРУ, КІНО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ

імені І. К. Карпенка-Карого

	<p style="text-align: center;">Силабус навчальної дисципліни</p> <p style="text-align: center;">Іноземна мова за професійним спрямуванням</p> <hr/> <p style="text-align: center;"><u>Спеціальність: 021 Аудіовізуальне мистецтво та виробництво</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Галузь знань: 02 Культура і мистецтво</u></p>
Рівень вищої освіти	Доктор філософії Третій (освітньо-науковий) рівень
Статус дисципліни	Обов'язкова
Семестр	Перший, другий
Обсяг дисципліни, кредити ECTS / загальна кількість годин	6 кредитів/180 годин
Мова викладання	Англійська
Форма підсумкового контролю	Залік, екзамен
Програмні компетентності	<p><i>Загальні компетентності (ЗК)</i></p> <p>ЗК 1. Здатність до застосування філософських знань для формування системного наукового та загальнокультурного світогляду.</p> <p>ЗК 4. Здатність до проведення власних оригінальних наукових досліджень, що мають важливе теоретичне та практичне значення в сучасному культуротворчому процесі.</p>

	<p>ЗК 5. Здатність обирати й застосовувати ефективну методологічну базу досліджень, використовувати новітні дослідницькі методи.</p> <p>ЗК 6. Здатність до представлення результатів власних досліджень у наукових працях.</p> <p>ЗК 7. Здатність до застосування іноземної мови для здійснення ефективної професійної діяльності.</p> <p>Спеціальні компетентності (СК)</p> <p>СК 01. Здатність до здобуття глибинних знань зі спеціальності «Аудіовізуальне мистецтво та виробництво», усвідомлення його місця в світовому соціокультурному просторі.</p> <p>СК 03. Здатність оперувати науковою мистецтвознавчою термінологією в сфері аудіовізуального мистецтва та виробництва.</p> <p>СК 4. Здатність осмислювати явища та процеси еволюції аудіовізуального мистецтва та виробництва в їх цілісності та взаємозв'язках.</p> <p>СК 5. Здатність до оптимального застосування новітніх кінознавчих концепцій, а також до осмислення сучасних культурних явищ і процесів.</p> <p>СК 07. Здатність до усної та письмової презентації результатів власного наукового дослідження.</p> <p>СК 08. Здатність брати участь у громадських дискусіях, пов'язаних з питаннями історії аудіовізуального мистецтва та виробництва, його актуального стану та тенденцій розвитку.</p>
<p>Програмні результати</p>	<p>ПРН 1. Знати філософські аспекти пізнання закономірностей наукової і художньої творчості; основні тенденції розвитку історії мистецтва, наукову мистецтвознавчу термінологію в сфері аудіовізуального мистецтва та виробництва і вміти її доречно й коректно використовувати.</p> <p>ПРН 2. Уміння вільно вести іноземною мовою бесіду-діалог за фахом, перекладати фахові тексти без словника, відтворювати результати власних наукових досліджень у текстах іноземною мовою.</p> <p>ПРН 3. Вміти фахово користуватися сучасними інформаційнопошуковими системами.</p> <p>ПРН 4. Вміти ефективно використовувати сучасну методологію наукового пізнання та новітні методи наукових досліджень, аналізувати наукові тексти інших дослідників, критично ставитися до власних досліджень, вносити необхідні корективи в ході наукової роботи.</p> <p>ПРН 5. Вміти відобразити результати наукових досліджень у наукових статтях, матеріалах доповідей та тезах,</p>

	<p>опублікованих як у вітчизняних фахових виданнях, так і у виданнях, що входять до міжнародних наукометричних баз даних, професійно презентувати результати своїх досліджень на наукових конференціях, семінарах.</p> <p>ПРН 6. Знати історію й теорію аудіовізуального мистецтва та виробництва як галузі науки, за якою здійснюються власні дослідження; усвідомлювати місце результатів власного наукового дослідження в науковому дискурсі.</p> <p>ПРН 7. Вміти вирішувати організаційні проблеми в аудіовізуальному мистецтві та виробництві, ухвалювати обґрунтовані рішення для їх розв'язання.</p> <p>ПРН 8. Розумітися на філософських аспектах пізнання закономірностей наукової і художньої творчості; основних тенденціях розвитку історії мистецтва, науковій мистецтвознавчій термінології у царині аудіовізуального мистецтва та виробництва.</p> <p>ПРН 9. Вміти оцінювати досягнення художньої культури в історичному контексті, здійснювати аргументований критичний аналіз творів сценічного мистецтва, орієнтуватися у напрямках та концепціях сучасного художнього життя, у розвитку аудіовізуального мистецтва та виробництва, осмислювати тенденції сучасних культурно-мистецьких процесів.</p> <p>ПРН 10. Вміти застосовувати основи педагогіки та психології у навчально-виховному процесі у закладах вищої освіти, знати принципи реалізації освітніх програм у вищій школі, види педагогічної діяльності і методичної роботи у вищій школі.</p> <p>ПРН 12. Знати основні норми менеджменту та захисту інтелектуальної власності в галузі аудіовізуального мистецтва та виробництва.</p> <p>ПРН 13. Дотримуватись норм професійної етики й академічної доброчесності у науковій діяльності та проведенні власного наукового дослідження.</p>
<p>Анотація навчальної дисципліни</p>	<p>Програму вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складено відповідно до освітньо-професійних вимог Міністерства освіти України.</p> <p>Предметом вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є вільне володіння та здатність спілкуватися академічною англійською та іншою (іншими) іноземною (іноземними) мовою (мовами) в межах професійної діяльності.</p> <p>Мета та завдання навчальної дисципліни Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є підготовка здобувачів до ефективної комунікації в їхньому академічному та професійному оточенні; також опанування такого рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця</p>

	театрального та кіномистецтва комунікативну спроможність у сферах професійного та ситуаційного спілкування в усній і письмовій формах.
Навчальна логістика	<p>Зміст дисципліни:</p> <p>Розділ 1 (1 семестр)</p> <p>Тема 1. Англійська мова – мова міжнародного спілкування</p> <p>1. Розуміння значення слів з контексту. Запозичення наукових термінів в англійській мові, англійські слова в українській мові. Принципи та правила словобудови.</p> <p>2. What is ‘good’ academic writing? /Що таке «гарне» академічне письмо?</p> <p>3. Introduction to scientific research / Вступ до наукового дослідження.</p> <p>Тема 2. Використання англомовних джерел</p> <p>2.1. Acknowledging your sources. Plagiarism. / Визнання джерел. Плагіат.</p> <p>2.2. Critical use of source materials / Критичне використання вихідних матеріалів.</p> <p>Тема 3. Вимоги до написання наукової роботи</p> <p>3.1 Expressing caution/ вираження застережень.</p> <p>3.2 Writing the conclusion / написання висновку.</p> <p>Розділ 2 (2 семестр)</p> <p>Тема 4. Науково-дослідницька діяльність</p> <p>4.1. Науково-дослідницька діяльність. Написання академічного есе, статті, рецензії.</p> <p>4.2. Revising your text: Redrafting / editing / proofreading / Перегляд тексту: редагування / вичитка.</p> <p>Тема 5. Наукова конференція</p> <p>5.1. Attending conferences as a post-graduate student. / Відвідування конференції в якості здобувача.</p> <p>5.2. Presentation /Презентація.</p> <p>Тема 6. Переклад</p> <p>6.1. Translating professional terms. / Переклад професійних термінів</p> <p>6.2. Translating scientific papers. / Переклад наукових документів.</p>

	<p>6.3. Translating professional texts. / Переклад професійних текстів.</p> <p>Види занять: лекційні, практичні, самостійні.</p> <p>Методи навчання: Розповідь, бесіда, пояснення, лекція, лекція-огляд, практична, тестування тощо.</p> <p>Форми навчання: Денна</p>
Інформаційне забезпечення	Комп'ютер, ноутбук, програмне забезпечення Moodle, Zoom, інше обладнання.
Локація та матеріально-технічне забезпечення	м. Київ , вул. Ярославів Вал 40, аудиторія, комп'ютер, ноутбук, програмне забезпечення Zoom, інше обладнання.
Семестровий контроль, екзаменаційна методика	Екзамен (тестування). Оцінка за екзамен складає 50% індивідуальне завдання (реферат) та робота під час семестру (робота на лекції, самостійна робота, експрес опитування за кожною темою передбаченою ОК) та 50 % підсумкове тестування (екзамен).
Навчальні матеріали	<p>Література</p> <p>Основна:</p> <ol style="list-style-type: none"> Anderson A. and T. Lynch. 1988. <i>Listening</i>. Oxford: Oxford University Press. Anderson K. 1993. 'Ut Supra Crepidam Sutor Iudicet: a genre analysis approach to the pedagogical description of non-science academic discourse'. MSc dissertation. University of Edinburgh. Anderson K. and T. Lynch. 1995. <i>PROFILE: Principles, Resources and Options for the Independent Learner of English (Self-Study Version)</i>. IALS, University of Edinburgh. Benson C. 1990. 'Ser ou Nao Ser? A study of Spanish-Portuguese cross-linguistic influence'. <i>Edinburgh Working Papers in Applied Linguistics</i> 1: 124-38. Brookes A. and P. Grundy. 1990. <i>Writing for Study Purposes</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Davies S., Gollin J. and Lynch T. 2005. 'Identity in language learning: L2 learners' responses to English intonation teaching'. <i>Edinburgh Working Papers in Applied Linguistics</i> 14: 18-39. Diabolo J. and S. Advokaat. 1995. 'Plagiarism: towards an ontology'. <i>Buccalinguistics</i> 1/2: 42-52. Gill M. 1992. 'Reading, culture and cognition'. <i>Edinburgh Working Papers in Applied Linguistics</i> 3: 49-66. Granger S. and S. Tyson. 1996. 'The use of connectors in the English essay writing of native and non- native students'. <i>World Englishes</i> 15/1: 17-27. Hill D.J. 1992. 'Cluster analysis and the interlanguage lexicon'. <i>Edinburgh Working Papers in Applied Linguistics</i> 3: 67-77. Hopkins A. and T. Dudley-Evans. 1988. 'A genre-based investigation of discussion sections in articles and dissertations'. <i>English for Specific Purposes</i> 7/2: 113-21. Jin L.X. and M. Cortazzi. 1996. "'This way is very different from Chinese ways": EAP needs and academic culture'. In M. Hewings

	<p>and T. Dudley-Evans (eds) 1996. <i>Evaluation and Course Design in EAP</i>. (Review of English Language Teaching 6/1: 205-16). Hemel Hempstead: Prentice Hall Macmillan.</p> <p>12. Leader J. 1992. 'A critical review of Penny Ur's <i>Teaching Listening Comprehension</i> and Anne Anderson and Tony Lynch's <i>Listening</i>'. MSc project. University of Edinburgh.</p> <p>13. Lynch T. 1996. <i>Communication in the Language Classroom</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>14. Lynch T. and I. McGrath. 1993. <i>Guidelines on the Presentation of Academic Writing</i>. IALS, University of Edinburgh.</p> <p>15. Milner S. 1993. <i>Strikes and Non-Strike Action: Evidence of Relative Incidence</i>. Discussion Paper 136. Centre for Economic Performance: London School of Economics.</p> <p>16. Northedge A. 1990. <i>The Good Study Guide</i>. Milton Keynes: The Open University.</p> <p>17. Pennycook A. 1996. 'Borrowing other's words: text, ownership, memory, and plagiarism'. <i>TESOL Quarterly</i> 30/2: 201-30.</p> <p>18. Reid J. 1988. <i>The Process of Writing</i>. New York: Prentice Hall.</p> <p>19. Richards K. and P. Skelton. 1991. 'How critical can you get?' in P. Adams, B. Heaton and P. Howarth (eds.) 1991. <i>Socio-Cultural Issues in English for Academic Purposes</i>. Oxford: MEP/British Council. 25-41.</p> <p>20. Shaw P. 1991. 'Science research students' composing processes'. <i>English for Specific Purposes</i> 10/3: 189-206.</p> <p>21. Swales J. 1990. <i>Genre Analysis</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Swales J. and C. Feak. 1993. <i>Academic Writing for Graduate Students</i>. Michigan: University of Michigan Press.</p> <p>22. Weissberg R. and S. Buker. 1990. <i>Writing Up Research</i>. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice Hall Regents.</p> <p>23. Карабан В.І. 1997. <i>Посібник-довідник з перекладу англійської наукової і технічної літератури на українську мову. Граматичні труднощі</i>. Tempus.</p> <p>24. Англійська мова для аспірантів та наукових співробітників / укл. В. К. Шпак [та ін.] ; Черкаський інженерно-технологічний ін-т. Черкаси : ЧІТІ, 2001. 228 с.</p> <p>25. Бахов І. С. English for Post-Graduate Students. Англійська мова для аспірантів і здобувачів. К.: МАУП, 2008. 275 с.</p>
Кафедра	<p>Кафедра філології</p> <p>E-mail кафедри: philology@knutkt.edu.ua</p>
Факультет / Інститут	<p>Інститут екранних мистецтв</p>
Викладач (-і)	<p>Тетяна Кошланська</p> <p>Старший викладач</p> <p>Телефон: +380674738464</p> <p>E-mail: t.koshlanska@knutkt.edu.ua</p>